

Staff Regulations of the Agency apply. The Council shall decide the categories of experts to which Article XVII shall apply. The names, titles and addresses of the staff members and experts referred to in the present Article shall be communicated from time to time to the Member States.

#### Article XX

In the event that it establishes its own social security scheme, the Agency, its Director General and staff members shall be exempt from all compulsory contributions to national social security bodies, subject to agreements concluded with the Member States in accordance with Article XXVIII.

#### Article XXI

1. The privileges and immunities provided for in this Annex are not granted to the Director General, staff members and experts of the Agency for their personal advantage. They are provided solely to ensure, in all circumstances, the unimpeded functioning of the Agency and the complete independence of the persons to whom they are accorded.

2. The Director General has the duty to waive any relevant immunity in all cases wherever retaining it would impede the course of justice and it can be waived without prejudicing the interests of the Agency. In the case of the Director General the Council is competent to waive such immunity.

par le statut du personnel de l'Agence. Le Conseil détermine les catégories d'experts auxquelles l'article XVII est applicable. Les noms, qualités et adresses des membres du personnel et experts visés par le présent article sont communiqués périodiquement aux États membres.

#### Article XX

Dans le cas où elle établit un régime propre de prévoyance sociale, l'Agence, son Directeur général et les membres du personnel sont exemptés de toutes contributions obligatoires à des organismes nationaux de prévoyance sociale, sous réserve des accords conclus avec les États membres conformément à l'article XXVIII.

#### Article XXI

1. Les privilèges et immunités prévus par la présente annexe ne sont pas accordés au Directeur général, aux membres du personnel et aux experts de l'Agence pour leur bénéfice personnel. Ils sont institués uniquement afin d'assurer, en toutes circonstances, le libre fonctionnement de l'Agence et la complète indépendance des personnes auxquelles ils sont accordés.

2. Le Directeur général a le devoir de lever toute immunité dans tous les cas où son maintien est susceptible d'entraver l'action de la justice et où elle peut être levée sans porter atteinte aux intérêts de l'Agence. A l'égard du Directeur général, le Conseil a compétence pour lever cette immunité.

omfattet af organisationens personalaregulativ. Rådet skal afgøre, hvilke kategorier af eksperter artikel XVII skal finde anvendelse på. Navne, titler og adresser på personale og eksperter, der er omhandlet i nærværende artikel, skal fra tid til anden meddeles medlemsstaterne.

#### Artikel XX

I tilfælde af, at organisationen opretter sin egen sociale forsorsordning, skal organisationen, dens generaldirektør og personale være fritaget for alle obligatoriske bidrag til nationale organer for social forsorg under forbehold af de overenskomster, der indgås med medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel XXVIII.

#### Artikel XXI

1. De privilegier og immuniteter, der er fastsat i nærværende bilag, indrømmes ikke organisationens generaldirektør, personale og eksperter til deres personlige fordel. De er alene fastsat for under alle omstændigheder at sikre organisationens uhindrede virksomhed og fuldstændig uafhængighed for de personer, som de indrømmes.

2. Generaldirektøren har pligt til at ophæve en immunitet i alle de tilfælde, hvor dens bevarelse ville hindre, at retfærdigheden sker fyldest, og hvor den kan ophæves uden skade for organisationens interesser. For generaldirektørens vedkommende er rådet kompetent til at ophæve en sådan immunitet.